

ด่วนที่สุด

ที่ กษ ๑๓๑๙/๕๖๓๐



กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๒๐๐

๖๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๖

เรื่อง ขอบริจาคข้าวเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติจากพายุไต้ฝุ่นไห่เยียน(Haiyan) ในประเทศฟิลิปปินส์ผ่าน
องค์กรสำรองข้าวฉุกเฉินของอาเซียนบวกสาม (ASEAN Plus Three Emergency Rice Reserve: APTERR)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือร้องขอความช่วยเหลือจากองค์การอาหารแห่งชาติฟิลิปปินส์

๒. หนังสือแจ้งสถานที่ที่จะนำข้าวแอปเทอร์ไปช่วยเหลือจากองค์การอาหารแห่งชาติฟิลิปปินส์

๓. ขั้นตอนการส่งมอบข้าวไทยให้ประเทศฟิลิปปินส์ภายใต้แอปเทอร์ (APTERR)

๑.เรื่องเดิม

๑.๑ วันที่ ๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ ได้เกิดพายุไต้ฝุ่นไห่เยียน (Haiyan) หรือที่ฟิลิปปินส์เรียกว่า โยลันดา (Yolanda) บริเวณภาคกลางของประเทศฟิลิปปินส์ ประสบภัยพิบัติจากพายุไต้ฝุ่นไห่เยียน (Haiyan) ทำให้อาคารที่อยู่อาศัย พื้นที่เกษตรได้รับความเสียหายอย่างมาก ถนน ไฟฟ้าถูกตัดขาด ประชาชนสูญเสียชีวิต ทรัพย์สินและไร่ที่อยู่อาศัยจำนวนมากรวมทั้งขาดแคลนอาหารและน้ำดื่มโดยเฉพาะจังหวัดเลย์เต (Leyte) และ ซามาร์ (Samar)

๑.๒ วันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ รัฐบาลฟิลิปปินส์ โดยองค์การอาหารแห่งชาติฟิลิปปินส์ (National Food Authority: NFA) ได้ส่งหนังสือถึงสำนักงานเลขานุการแอปเทอร์ (ASEAN Plus Three Emergency Rice reserve Secretariat : APTERR Secretariat) ขอบริจาคข้าวจำนวน ๕,๐๐๐ ตันจาก ประเทศสมาชิกอาเซียนบวกสามภายใต้กลไกโปรแกรม ๓ ของแอปเทอร์ เพื่อนำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยใน จากพายุไต้ฝุ่นไห่เยียน (Haiyan) หรือชาวฟิลิปปินส์เรียกว่าโยลันดา (Yolanda) รวมไปถึงการช่วยฟื้นฟูสภาพ ความเป็นอยู่ของผู้ประสบภัยจากแผ่นดินไหวเมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๖ นี้ ด้วย และ NFA ได้สรุปรายงาน เบื้องต้นจากคณะมนตรีการจัดการและลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติของฟิลิปปินส์ (National Disaster Risk Reduction and Management Council) เกี่ยวกับความเสียหายจากพายุไต้ฝุ่นไห่เยียน ดังนี้

(๑) บ้านเรือนจำนวน ๒,๐๙๕,๖๖๒ ครอบครัวย หรือ ประชากรจำนวน ๙,๖๗๙,๐๕๙ คน จาก ๗,๒๕๑ หมู่บ้านใน ๔๗๑ เขตเทศบาลและ ๕๑ เมืองใน ๔๑ จังหวัด ได้รับความเสียหายและกว่า ๑๒๘,๓๐๓ ครอบครัวยไม่มีที่อยู่อาศัย ต้องไปอาศัยอยู่ทั้งในและนอกศูนย์ช่วยเหลือผู้พวยพ

(๒) บ้านกว่า ๒๓,๑๙๐ หลังเสียหาย โดยในจำนวนนี้มี ๙,๗๑๗ หลังเสียหายสิ้นเชิงและ ๑๓,๔๗๓ หลัง เสียหายบางส่วน

(๓) ยอดผู้เสียชีวิต ๒๕๕ ศพ มีผู้สูญหาย ๓๘ คนและผู้บาดเจ็บ ๗๑ คน

/๕๕การ...

(๔) การคาดการณ์ความเสียหายของทรัพย์สิน พื้นที่การเกษตรและทรัพย์สินของประชาชนรวมเป็นมูลค่า ๒๙๖,๕๐๕,๑๙.๐๕ เปโซ (หรือประมาณ ๖,๘๕๘,๗๙๓.๑๘ ดอลลาร์สหรัฐ) ความละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๓ องค์การอาหารแห่งชาติฟิลิปปินส์ ได้ทำหนังสืออีกฉบับลงวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ แจ้งสำนักเลขานุการแอฟเทอร์ กำหนดจะนำข้าวที่ขอบริจาคจากแอฟเทอร์จำนวนดังกล่าวไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยจากพายุไต้ฝุ่นไห่เยียน (Haiyan) รวมไปถึงการช่วยฟื้นฟูสภาพความเป็นอยู่ของผู้ประสบภัยจากแผ่นดินไหว (Earthquake) เมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๖ ที่หมู่เกาะโบฮอล (Bohol) ดังนี้

(๑) ข้าวจำนวน ๒,๗๕๐ ตัน จะนำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยจากพายุไต้ฝุ่นไห่เยียน ที่จังหวัดเลเตย์ จำนวน ๒,๐๐๐ ตัน และจังหวัดซามาร์ จำนวน ๗๕๐ ตัน

(๒) ข้าวจำนวน ๒,๒๕๐ ตัน จะนำไปช่วยเหลือฟื้นฟูสภาพความเป็นอยู่ของผู้ประสบภัยจากแผ่นดินไหวเมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๖ ในจังหวัดเซบู (Cebu) จำนวน ๗๕๐ ตัน จังหวัดโบฮอล (Bohol) จำนวน ๑,๕๐๐ ตัน ความละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. ข้อเท็จจริง

๒.๑ องค์การสำรองข้าวฉุกเฉินของอาเซียนบวกสาม (ASEAN Plus Three Emergency Rice Reserve: APTERR) หรือเรียกโดยย่อว่า แอฟเทอร์ (APTERR) ได้ขอข้าวจากประเทศสมาชิกอาเซียนบวกสามรวมทั้งประเทศไทยผ่านกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เพื่อนำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยตามที่ประเทศฟิลิปปินส์ร้องขอ และในเบื้องต้นสำนักเลขานุการแอฟเทอร์แจ้งว่าประเทศญี่ปุ่นและมาเลเซียกำลังอยู่ระหว่างขอรัฐบาลอนุมัติข้าวบริจาคให้แอฟเทอร์ไปช่วยเหลือประเทศฟิลิปปินส์ที่ประสบภัยพิบัติอย่างรุนแรง

๒.๒ แอฟเทอร์ จัดตั้งขึ้นภายใต้กรอบความร่วมมืออาเซียนบวกสาม เพื่อเสริมสร้างความมั่นคงด้านอาหารในกรณีเกิดภัยพิบัติฉุกเฉินและการช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมให้กับภูมิภาค และกลไกแอฟเทอร์สามารถติดตาม ตรวจสอบได้ ทำให้ข้าวที่บริจาคนี้ไปถึงผู้ประสบภัยจริง

๒.๓ ประเทศไทยเป็น Lead country ในการจัดตั้งแอฟเทอร์มาตั้งแต่ต้น ปัจจุบันแอฟเทอร์ได้จัดตั้งอย่างถาวรแล้ว โดยมีสำนักเลขานุการแอฟเทอร์ทำหน้าที่บริหารองค์การอย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ ๒๙ มีนาคม ๒๕๕๖ และสำนักเลขานุการนี้จัดตั้งอยู่ที่ประเทศไทยตามฉันทามติของประเทศอาเซียนบวกสาม อย่างไรก็ตามเนื่องจากองค์การนี้เพิ่งดำเนินงาน จึงยังไม่มีข้าวจากการบริจาคของประเทศสมาชิก (Stockpiled Reserve) อยู่ในองค์กรที่จะให้ความช่วยเหลือประเทศฟิลิปปินส์ตามที่ร้องขอ

๒.๔ การที่ประเทศไทยบริจาคข้าวให้แอฟเทอร์ เพื่อช่วยเหลือประเทศฟิลิปปินส์ครั้งนี้ จะช่วยสร้างภาพลักษณ์การเป็นผู้นำด้านข้าวและส่งเสริมบทบาทนำในความพร้อมของประเทศไทยที่จะสนองตอบต่อภัยพิบัติร้ายแรงและความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมในการเสริมสร้างความมั่นคงให้กับภูมิภาคได้อย่างเป็นรูปธรรม

๒.๕ ประเทศไทยได้เคยบริจาคข้าวให้กับแอฟเทอร์ เมื่อครั้งยังเป็นโครงการนำร่องเพื่อระบบการสำรองข้าวในเอเชียตะวันออก (East Asia Emergency Rice Reserve: EAERR) โดยคณะรัฐมนตรีได้มีมติ

เมื่อวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๒ เห็นชอบบริจาคข้าว จำนวน ๕๒๐ ตัน เพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยจากพายุไต้ฝุ่น กิสนาในประเทศฟิลิปปินส์ โดยกระทรวงพาณิชย์ได้ใช้ข้าวจากโครงการรับจำนำข้าวเปลือกนาปีการผลิต ๒๕๔๘ จำนวน ๕๒๐ ตัน และมอบหมายองค์การคลังสินค้าเป็นผู้ดำเนินการส่งมอบ สำหรับค่าใช้จ่ายอื่นๆ ได้แก่ค่าปรับปรุงข้าว ค่าขนส่ง ไม่ต้องชำระเป็นเงินสดให้แก่ผู้ส่งออก แต่ใช้ข้าวตามโครงการดังกล่าวชำระแทน โดยคำนวณจากราคาขายส่ง ณ ตลาดกรุงเทพฯ ของกรมการค้าภายใน ณ วันส่งมอบ

๓. เหตุผลความจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ต้องการขอข้าวรัฐบาล เพื่อบริจาคให้แอปเทอร์นำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยตามท้องที่การอาหารแห่งชาติฟิลิปปินส์ร้องขอ จึงจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอนุมัติ ก่อนนำไปดำเนินการตามขั้นตอนของแอปเทอร์เพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยในประเทศฟิลิปปินส์ต่อไป ความละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๔. ความเร่งด่วนของเรื่อง

๔.๑ สถานการณ์ภัยพิบัติจากพายุไต้ฝุ่นไห่เยี่ยน ก่อให้เกิดความสูญเสียในชีวิตและทรัพย์สินทำให้ประชาชนไม่มีที่อยู่อาศัยและขาดแคลนอาหารจำนวนมาก ล่าสุดเมื่อวันที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ National Disaster Risk Reduction and Management Council แจ้งว่ายอดผู้เสียชีวิตเพิ่มขึ้นเป็น ๔,๐๑๑ คน บาดเจ็บ ๑๘,๕๕๗ คนและสูญหายอีก ๑,๖๐๒ คน ครอบครัวไม่มีที่อยู่อาศัยเพิ่มสูงขึ้นเป็น ๙๒๙,๘๙๓ ครอบครัวหรือ คิดเป็นประชากรจำนวน ๔,๔๐๐,๖๙๗ คน องค์การสากลต่างประเทศได้เร่งขอความช่วยเหลือจากประเทศต่างๆ ให้กับประเทศฟิลิปปินส์เพื่อบรรเทาทุกข์

๔.๒ เมื่อวันที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ องค์การอาหารโลก (World Food Program: WFP) แจ้งสำนักเลขาธิการแอปเทอร์ เรื่องประเมินสถานการณ์จากภัยพิบัติครั้งนี้ว่าผู้ประสบภัยในประเทศฟิลิปปินส์ ยังต้องการความช่วยเหลืออีกมาก โดยองค์การอาหารโลกยังขาดแคลนข้าวจำนวน ๒๕,๐๐๐ ตัน ที่จะนำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยครั้งนี้ จึงต้องการขอข้าวจำนวน ๒๕,๐๐๐ ตันจากแอปเทอร์เพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัย

๔.๓ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์พิจารณาแล้วเห็นว่า ขณะนี้ยังขาดแคลนข้าวเป็นจำนวนมาก ในการช่วยเหลือผู้ประสบภัยในประเทศฟิลิปปินส์ จึงเห็นสมควรที่ประเทศไทยซึ่งเป็นสมาชิกแอปเทอร์ บริจาคข้าวสาร ๕ เพอร์เซ็นต์ จำนวน ๕,๐๐๐ ตัน เพื่อช่วยเหลือประเทศฟิลิปปินส์อย่างเร่งด่วน

๕. ประเด็นเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา

๕.๑ ให้ความเห็นชอบบริจาคข้าวขาว ๕ เพอร์เซ็นต์ จำนวน ๕,๐๐๐ ตัน เพื่อช่วยเหลือประเทศฟิลิปปินส์ผ่านแอปเทอร์ รวมค่าข้าวและค่าดำเนินการ เป็นเงินทั้งสิ้น ๗๓.๖ ล้านบาท (คิดจากราคา CIF ข้าวขาว ๕ เพอร์เซ็นต์ ตันละ ๔๖๐ ดอลลาร์สหรัฐ รวมเป็นเงิน ๒.๓ ล้านดอลลาร์สหรัฐ โดยคิดที่อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๒ บาท ณ วันที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๖)

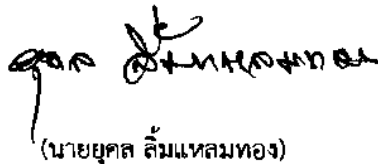
๕.๒ อนุมัติวงเงิน ๗๓.๖ ล้านบาท จากเงินงบกลาง รายการเงินสำรองจ่ายเพื่อกรณีฉุกเฉินหรือจำเป็นประจำปี ๒๕๕๗

๕.๓ มอบหมายให้องค์การตลาดเพื่อเกษตรกรเป็นผู้ดำเนินการจัดซื้อข้าวขาว ๕ เปอร์เซ็นต์ พร้อมบรรจุถุง และส่งมอบข้าวไปถึงท่าเรือประเทศฟิลิปปินส์

๕.๔ มอบหมายให้ สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ซึ่งเป็นผู้แทน ประเทศไทยในคณะมนตรีแอฟเทอร์ ประสานงานกับสำนักเลขานุการแอฟเทอร์ นำข้าวที่บริจาคนี้ไป ดำเนินการงานตามขั้นตอนการช่วยเหลือของแอฟเทอร์ และเมื่อเสร็จสิ้นกระบวนการให้รายงานผลการ ดำเนินงานต่อคณะรัฐมนตรีต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายยุคล ลัมแหลมทอง)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร

โทร. ๐-๒๕๗๙-๔๘๑๖-๑๗

โทรสาร ๐-๒๕๗๙-๔๘๔๐